

# salon beauté

## *Glow*

Strahlende Schönheit für Haut  
und Haare.

## *Natur pur*

Die Pflegeinnovation Botanique  
Pure Nature.

## *New Looks*

Der Herbst kommt mit aufregenden Trends.

03  
17

## Liebe Kundin, lieber Kunde



Jahr für Jahr meldet sich der Herbst mit überwältigender Fülle. Was im Sommer wuchs, ist jetzt reif und köstlich. Die Natur zeigt sich in einer unglaublichen Farbenpracht, als wollte sie den Abschied vom Sommer erleichtern. Auf's Schönste unterstützt wird sie dabei von der Mode. Die verführt mit neuen Silhouetten, Accessoires mit Must-have-Charakter und herrlichen Farben.

Ein wahres Feuerwerk an Kreativität zünden auch die Trendspezialisten von La Biothétique mit der Academy Collection Herbst-Winter 2017/18. Neue Schnitt- und Farbtechniken machen Lust auf Veränderung. Lassen Sie sich anstecken! Wir beraten Sie gerne.

Ihr La Biothétique Coiffeur

## Klassik mit Twist

DER Klassiker unter den Nagellackfarben ist ganz sicher feuriges Rot, dicht gefolgt von neutralen Nudetönen. Unsere Trend-Empfehlung ist: Setzen Sie in dieser Saison statt auf Rot auf intensives Fuchsia mit *Brilliant Nail Bright Fuchsia* und tauschen Sie die Nudfarben gegen metallisch schimmerndes Taupe, *Brilliant Nail Shiny Pebble*, aus. Sie werden begeistert sein!



Exklusive Haarpflege und Kosmetik. In ausgesuchten Friseursalons: [www.labiosthetique.com](http://www.labiosthetique.com)

24



28



### Impressum «salon beauté»

erscheint vierteljährlich

#### Herausgeber

Laboratoire Biothétique Kosmetik GmbH & Co. KG,  
Güllichstraße 1-5, 75179 Pforzheim, Deutschland  
[www.labiosthetique.com](http://www.labiosthetique.com)

#### Konzept & Realisation

Monto Werbeagentur AG, Neuhofstraße 23, 6341 Baar, Schweiz  
Redaktion: I. Burtscher Grafik: M. Cornacchini Koordination: P. Altherr  
**Druck**

Stark Druck GmbH & Co. KG, Im Altgefäll 9,  
75181 Pforzheim, Deutschland

Wiedergabe von Artikeln und Bildern, auch auszugsweise oder in  
Ausschnitten, nur mit Genehmigung des Herausgebers.

## Hair

- 8 **And the winner is ...**  
Die La Biothétique Beauty Stylist International Awards.
- 14 **Bob Stories!**  
Die neue La Biothétique Academy-Collection.
- 20 **Color Grading**  
Faszinierende Farbspiele mit Strahlkraft.
- 28 **Natur pur!**  
Reine Pflanzenkraft für Haar und Haut.

## Beauty

- 22 **Men's World**  
Der Clooney-Effekt: Beauty-Guide für jedes Alter.
- 24 **Get the Glow**  
Strahlend schön durch die Übergangszeit.

## Panorama

- 4 **Mode**  
Shades of Blue: Blau ist Trend, in allen Schattierungen.
- 6 **Trend**  
Make-up und Mode schimmern in kühlem Silber.
- 12 **Shop**  
Make-up- und Pflegeprodukte für glänzende Momente.
- 32 **Lifestyle**  
Hafer feiert ein fulminantes Comeback als Superfood.



**Fotograf** Philip Gay  
**Model** Eniko Mihalik  
**Hair** Sebastien Richard  
**Art Direction Hair** Alexander Dinter  
**Make-up** Steffen Zoll  
**Styling** Belén Casadevall





Outfit: Christian Dior

1

## Blaue WELLE

Die Farbe von Himmel und Ozean hatte es den Modemachern sichtlich angetan. Von sattem Königsblau über cooles Indigo bis hin zu leuchtendem Türkis – in allen Blauschattierungen schillerte die Welle, die über die Laufstege der internationalen Designer-Schauen rollte. Lassen Sie sich inspirieren und setzen Sie diese Saison auf Blau! Wir zeigen Ihnen die schönsten Looks, verraten, wie sie kombiniert werden und welches Make-up dazu passt.

### Trend Highlight

# SHADES OF BLUE



Mascara: Perfect Volume Blue

## DENIM!

Ein echtes Couture-Update erfuhr der Stoff, aus dem einst die Hosen der Arbeiter gemacht wurden, durch Dior-Designerin Maria Grazia Chiuri. Sie schickte eine beinahe gänzlich indigo-farbene Kollektion über den (blauen) Laufsteg. Ihre Looks aus Denim, Seide, Samt und Spitze sind gleichzeitig aufregend modern und überraschend alltagstauglich.

2

3

### BLAU & BLAU

Die Styling-Regel ist einfach und wirkungsvoll: Der Blau-Trend wirkt am schönsten als Komplettlook von Kopf bis Fuß. Wem gleichfarbiger Schmuck, Schal, Tasche und Schuhe des Blauen zu viel sind, der setzt mit blauer Mascara ebenso dezente wie raffinierte Akzente.

Foulard: Alexander McQueen



Lederarmband: mylovelythings.ch



Outfit: Isabel Marant

4

**HOCH HINAUS**  
OB EIN HEIMLICHER WETTBEWERB DIE MODE-MACHER DAZU ANTRIEB, DEN SCHAFT IHRER STIEFEL IMMER HÖHER KLETTERN ZU LASSEN, WISSEN WIR NATÜRLICH NICHT. FAKT IST JEDOCH, DASS AN OVERKNEE-STIEFELN DIESE SAISON KEIN WEG VORBEIFÜHRT. OB ANLIEGEND WIE EIN STRUMPF ODER LÄSSIG GESCHOPPT BLEIBT DABEI IHNEN ÜBERLASSEN.



Von links: Ray-Ban, Dior, Miu Miu



Herbst Winter 2017/18

## TREND MAKE-UP

Auch die Visagisten lieben Blau. Waren es im Sommer noch knallige Töne, sind im Herbst pudrige und rauchige Nuancen tonangebend, die entweder auf dem kompletten Lid aufgetragen und verblendet werden oder wie hier als Streifen vom Brauenansatz bis zum äußeren Augenwinkel. Ein Look, der Blauäugigen übrigens auch gut steht – und Frauen mit braunen Augen sowieso! Lidschatten Magic Shadow Mono 42 Midnight Blue.

5

### PERFEKT ABGESTIMMT!

Hoch angesagt sind Sonnenbrillen mit ganz leicht getönten Gläsern, die sich auch drinnen tragen lassen und im Notfall schon mal das Augen-Make-up ersetzen können.







Cooler Glamour!  
Keine Metallicfarbe verkörpert Modernität so sehr wie Silber. Weniger opulent als Gold sorgt Silber für zeitgenössischen Glamour mit lässiger Coolness und einem futuristischen Touch.

Herbst Winter 2017/18

# TREND MAKE-UP

1

**KÜHLE SCHÖNHEIT**  
Minimalistisch und klar ist dieses Make-up, bei dem frostig schimmerndes Rosé (Silky Eyes Frosted Rose) auf den Augenlidern mit dem intensiv petrolblauen Eyeliner (Automatic Pencil for Eyes K24 Petrol Blue) kontrastiert. Ein ebenmäßiger Teint und silberne Highlights runden den kühlen Look ab.



2

## PERFEKTER GLOW!

ALLE WOLLEN IHN JENEN GLOW, DER DEN TEINT WIE VON INNEN HERAUS LEUCHTEN LÄSST. DAS GEHEIMNIS? GUTE PFLEGE MIT VIEL FEUCHTIGKEIT UND GLOW BASE! WIE EIN ZARTER SCHLEIER LEGT SICH DIE GEL-TEXTUR AUF DIE HAUT, ZAUBERT KLEINE MAKEL EINFACH WEG UND HINTERLÄSST NICHTS ALS EINEN EBENMÄSSIGEN, FRISCHEN UND STRAHLENDEN TEINT.



Tasche: Liebeskind Berlin



3

## HOCHGLANZ!

Neben Outfit und Teint dürfen auch die Lippen wieder brillieren! Der hochglänzende Cream Gloss in der neuen Nuance Fresh Pink schenkt zarte Farbe und verwöhnt mit wertvoller Sheabutter. Die Lippen danken es mit geschmeidiger Weichheit und verführerischem Volumen.



## GLANZLICHT!

Der zarte, lose Highlighter-Puder Glamour Kit Silver bringt mit seinen mineralischen Schimmerpartikeln den Teint zum Strahlen und setzt Dekolleté, Schultern und Arme ins rechte Licht.



Outfit: Paco Rabanne

4

## LET IT SHINE!

Wenn Sie diesen Herbst und Winter ausgehen, darf das kleine Schwarze ruhig zu Hause bleiben. Es hätte einen zu schweren Stand neben all den Glanzstücken in schimmerndem Silber. Understatement war definitiv gestern! Findet übrigens auch Rihanna. Denn ausgerechnet die amtierende Queen des Streetwear wurde als Erste in den über und über mit Strass besetzten Kultstiefeln der Saison von Saint Laurent fotografiert.



Overknees: Saint Laurent



# 1 FRANCE

CUT & COLOR ELODIE LOPES

WER WIRD INTERNATIONAL BEAUTY STYLIST 2016/17? DIE 1200 GÄSTE IM LEGENDÄREN PARISER SZENECLUB SALLE WAGRAM HIELTEN DEN ATEM AN, ALS ES HIESS: «AND THE WINNER IS ...» SEKUNDEN SPÄTER NAHM EINE STRAHLENDE ELODIE LOPES DIE BEGEHRTE TROPHÄE IN EMPFANG. IHR VON DEN ACHTZIGERJAHREN UND MADONNA INSPIRIERTER TOTAL BEAUTY LOOK ÜBERZEUGTE DIE HOCHKARÄTIGE INTERNATIONALE JURY SO SEHR, DASS SIE IHN KLAR ZUM DIESJÄHRIGEN SIEGER KÜRTE.

Alle Haarfarben von La Biosthétique Color System  
Tint & Tone Advanced







Société Française de Bioesthétique  
**BEAUTY STYLIST**  
 INTERNATIONAL  
**AWARDS**  
 16-17  
 LA BIOESTHETIQUE®  
 PARIS

# TRENDS UND TALENTE!

Ein Feuerwerk der Kreativität.

Glamour, Fashion und die eindrucksvollen Kreationen der 21 Landessieger aus der ganzen Welt machten die Verleihung der diesjährigen La Bioesthétique Awards zu einem unvergesslichen Happening. «Paris c'est la vie» lautete das Motto des Abends, an dem sich ein Highlight ans andere reihte. Die Topstylisten des International La Bioesthétique Artistic Teams unter Leitung von Creative Director Alexander Dinter schickten aufregende Hair- und Fashiontrends über den Laufsteg, auf dem kurz darauf die zweit- und drittplatzierten Total Beauty Looks gefeiert wurden. Futuristisch und vom Weltall inspiriert der eine, Hommage an den Pixie-Cut der Sechziger der andere, repräsentieren sie wie sämtliche Looks des Abends die enorme Kreativität der La Bioesthétique Stylisten.



# 2

CHINA

CUT & COLOR ZHENG SUHUA



# 3

GREAT BRITAIN

CUT & COLOR FRANCESCA SLEIGHTHOLME





**1** **SANFTER SCHUTZ** IST DIE HAUT IRRITIERT, JUCKT UND SPANNT, DANN IST DIE BARRIERESCHICHT GESCHWÄCHT. SIE SOLL DIE FEUCHTIGKEIT IM INNEREN DER HAUT HALTEN UND SIE VOR FREMDSTOFFEN WIE BAKTERIEN, VIREN UND ALLERGENEN SCHÜTZEN. DIE PRODUKTE VON METHODE SENSITIVE BERUHIGEN UND ENTSPANNEN GEREIZTE HAUT MIT PFLANZLICHEN LIPIDEN, STÄRKEN DIE SCHUTZSCHICHT UND GEBEN VERLOREN GEGANGENE FEUCHTIGKEIT ZURÜCK.



**AUS ERSTER HAND**

Dass Sie Ihrem Friseur in Trend- und Stilfragen vertrauen, ist klar. Dass er ausserdem ein Pflege-Experte ist, liegt gewissermassen auf der Hand. Waren es doch die durch den ständigen Kontakt mit Wasser und den unterschiedlichsten Produkten extrem strapazierten Hände von Friseuren, an denen **Crème Protectrice**, die neue, schnell einziehende Schutz- und Pflegecreme für Hände und Nägel, mit herausragenden Ergebnissen getestet wurde.

**3**



**4**



**GLANZ TO GO!**

Ruppig und rau. Das gilt fürs Wetter und allzu oft leider auch für die Haare. Wie schön wäre es jetzt, wenn sich Glanz und ein Hauch Glamour einfach aufsprühen ließen. Wir haben gute Nachrichten: Mit *Shine On* ist das tatsächlich möglich! Ein Druck auf den Sprühkopf und die schwerelose, fettfreie Formel glättet die Haaroberfläche, schenkt schimmernden Glanz und lässt die Farbe wieder leuchten.

**Bunt STIFTE**

**2**

Wer sagt denn, dass mit dem Sommer alle Farbe verschwinden muss? Gerade beim Make-up bringt etwas Mut zur Farbe aufregende Ergebnisse. Versuchen Sie's und betonen Sie Ihre blauen Augen mit einem lavendelfarbenen Lidstrich (*Automatic Pencil for Eyes K23 Lavender*) statt dem gewohnten Schwarz. Braunen Augen steht Türkis ganz ausgezeichnet, z. B. mit dem *Eye Performer True Shiny Turquoise*. Wetten, dass einer der beiden wasserfesten Stifte zum festen Bestandteil Ihres Schminkrituals wird?



La Biosthétique  
**TREND SHOP**



**5**



**KÖSTLICH!** *PRETTY HONEY, PLUM BERRY* UND *RASPBERRY PINK*. SO UNWIDERSTEHLICH, WIE DIE FARBEN DER NEUEN *LIP COLOR* STIFTE HEISSEN, SEHEN SIE AUCH AUS. DANK IHRER SCHLANKEN STIFTFORM LASSEN SIE SICH AUCH OHNE KONTURENSTIFT SUPERPRÄZISE AUFTRAGEN UND HÜLLEN DIE LIPPEN IN LANG HAFTENDE FARBE UND VERFÜHRERISCHEN GLANZ.

**6**

**LUXUSGUT**

Not macht erfinderisch. Luxus auch. Nämlich darin, immer neue Gründe zu finden, warum man sich etwas Besonderes verdient hat. Wie das kostbare **Bain de Luxe**, das aus Haarewaschen einen einmaligen Spa-Moment macht. Peptide aus reiner Seide umhüllen und pflegen jedes Haar, ein Perlenextrakt schenkt funkelnden Glanz und ein Schuss prickelnden Champagners belebt Haar und Kopfhaut. Ein Luxus, den Sie sich gönnen sollten, mit oder ohne triftigen Grund.



**7**

**HALLO WACH!**



Als duftendes Morgengetränk ist er ein zuverlässiger Wachmacher. Als abschwellender Wirkstoff in der neuen *Augenpflege Menulphia Jeunesse Contour* rückt Kaffee dunklen Schatten und Tränensäcken zu Leibe und weckt damit den Blick. Die mit der Haut verwandte multiwirksame Lipoaminosäure reduziert Entzündungsprozesse in der Haut, kurbelt die Energieleistung der Zellen an und lässt die Haut der Augenkontur fester, jünger und strahlender aussehen.

# CHIC CLICKS

La Biothétique Academy Collection Herbst-Winter 2017/18

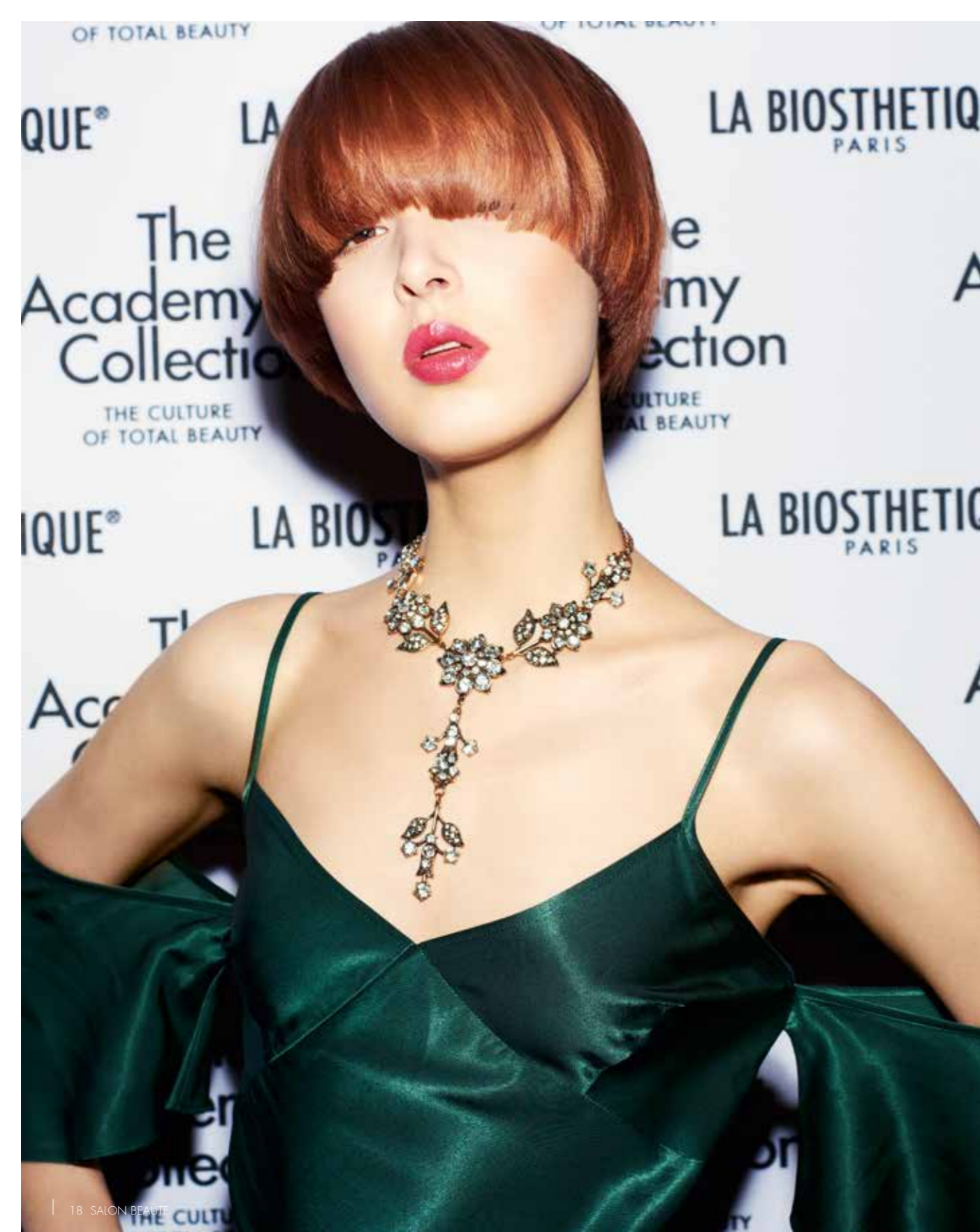


### FRINGE BENEFIT

Klar von den 1960er-Jahren inspiriert ist die gerundete Frontpartie, die den Look definiert. Unterschiedliche Längen und ein ausdrucksvoller Farbverlauf von satten Schokoladen- über Haselnuss- bis zu leuchtenden Amber-nuancen setzen den markanten Pony zusätzlich in Szene und bringen das Gesicht zur Geltung.







**WELL ROUNDED**  
Farbverläufe, die so fließend sind, dass sie das Spiel des Lichts im Haar imitieren, verleihen dem Rundschnitt zusätzliche Dimension. Akkurates Volumen und brillanter Glanz sorgen für Red-Carpet-würdigen Glamour, matte Textur und Bewegung für alltagstaugliche Coolness. Ein Look für selbstbewusste Trendsetterinnen!



«Glow» heißt eines der ganz großen Themen der Saison, welches die La Biosthétique Colorations-Experten mit der raffinierten Color Grading Technik als strahlenden Farblook in Ihr Haar zaubern.

Bestimmt ist Ihnen schon einmal die besondere Farbstimmung aufgefallen, die manche Hollywoodfilme und kultige Serien so atmosphärisch macht. Ein warmer Sonnenton scheint die einen zu durchdringen, blaugraue Kühle die anderen. Dahinter steckt nicht etwa ein simpler Farbfilter, sondern eine viel ausgeklügeltere Technik: das Color Grading. Statt die ganze Szenerie in einheitliche Farbe zu tauchen, spielt es mit Kontrasten, Tiefen und Lichtern, bis eine einzigartige Atmosphäre entsteht, die gleichzeitig fasziniert und fesselt.



**COLOR-PFLEGE**  
Shampoo Vital und Conditionneur Protection Couleur pflegen intensiv und spenden maximale Feuchtigkeit.

#### FLIESENDES FARBSPIEL

Faszinierend und aufregend sind auch die Farblooks, die durch Color Grading, die neue, durch die Kunst der digitalen Farbbearbeitung inspirierte Colorationstechnik, im Haar entstehen. Sie schafft strahlende Lichter und unglaubliche Dimension – geradeso, als stünde man im Scheinwerferlicht eines Filmsets. Das Geheimnis sind drei oder mehr Farbtönen, die harmonisch und stufenlos ineinanderfließen. Der dunkelste Ton am Haaransatz sorgt für Dichte und einen natürlichen Look. Er verschmilzt mit immer helleren Nuancen, die erst den Mittellängen und schließlich den Spitzen Farbtintensität und leuchtende Strahlkraft verleihen.

#### KUNSTVOLLER AUFTRAG

Um ein solch stufenloses Farbergebnis zu erreichen, malt der Colorist die Farbe in übergehenden Tönen großflächig aufs Haar. Dieser sanfte künstlerische Auftrag schafft weiche und natürliche Farbspiele mit einzigartiger Leuchtkraft und schimmernder Brillanz. Wie dramatisch der Effekt ausfällt, entscheiden Sie, gemeinsam mit Ihrem La Biosthétique Colorationsexperten! Dabei steht Ihnen die ganze Bandbreite des Color-Farbsystems *Tint & Tone Advanced* zur Verfügung: von Brauntönen, Rottönen, Blonschattierungen bis hin zu Pastelltönen.

#### FARBLOOK NACH MASS

Ausgehend von Haarlänge, gewünschtem Ergebnis und individuellem Farbtyp werden Ihre personalisierten Farbtönen bestimmt und anschließend in unterschiedlichen Helligkeiten und Richtungen sorgfältig im Haar platziert. Sie werden vom unverwechselbaren, auf Sie persönlich zugeschnittenen Effekt begeistert sein! Sprechen Sie Ihren La Biosthétique Coiffeur unbedingt auf Color Grading an und bringen Sie gemeinsam die ganze Palette Ihrer persönlichen Farbfacetten zum Vorschein. Für einen Farblook, der fasziniert.

#### TINT & TONE ADVANCED

Ein unschlagbares Team: Kreativität und Farbgespür Ihres Coloristen, gepaart mit dem professionellen Farbsystem von La Biosthétique *Tint & Tone Advanced*! Die von internationalen Farbexperten und Wissenschaftlern entwickelte Formel schenkt einerseits brillante, intensive Farbe und ist gleichzeitig unglaublich sanft zu Haar und Kopfhaut. Dafür sorgen natürliche pflegende Inhaltsstoffe. Japanischer Gelbholzextrakt und Aloe vera beruhigen, Kokosöl und Betain spenden Feuchtigkeit und verleihen einmaligen Glanz. Für gesundes Haar und ultimative Farbbrillanz.



**COLOR GRADING**

Faszinierendes Farbspiel für aufsehenerregende Looks.





1

**GRAU. NA UND?**  
 Britische Männer, so eine Studie, fürchten graues Haar mehr als Glatze oder Übergewicht. Warum eigentlich? In Zeiten, wo selbst junge Männer sich die Haare grau färben lassen, ist graues Haar längst kein Synonym mehr für Alter. Tipp: Für strahlende Silberreflexe ohne Gelbstich sorgt *Glam Color Advanced .07 Crystall*

# DER CLOONEY-EFFEKT

So gehen Alter und Attraktivität zusammen.

Älter werden ist gar nicht so schlecht. Mann wird reicher, an Erfahrung und meist auch sonst, gelassener und – wenn er's richtig angeht – attraktiver. Wie Clooney und Co.

2

## FRÜH STARTEN!

**MERKE: KEIN NOCH SO GUTES ANTI-AGING-PRODUKT BÜGELT AUS, WAS JAHRELANG VERPASST WURDE! FRÜH ANGENOMMENE GUTE PFLEGE-GEWÖHNHEITEN ZAHLEN SICH AUF LANGE SICHT AUS. BETRACHTEN SIE DIE TÄGLICHE REINIGUNG, EIN GELEGENLICHES PEELING UND DIE REGELMÄSSIGE GESICHTSPFLEGE MIT VIEL FEUCHTIGKEIT ALS INVESTITION IN DIE ZUKUNFT.**



**STILFRAGE**  
 Clooney macht's vor: Elegante Basics, gepaart mit lässiger Attitüde, wirken sexy. Da darf der Hemdkragen unterm Sakko ruhig offen sein und ein Lederarmband hervorblitzen.

Armband: [mylovelythings.ch](http://mylovelythings.ch)

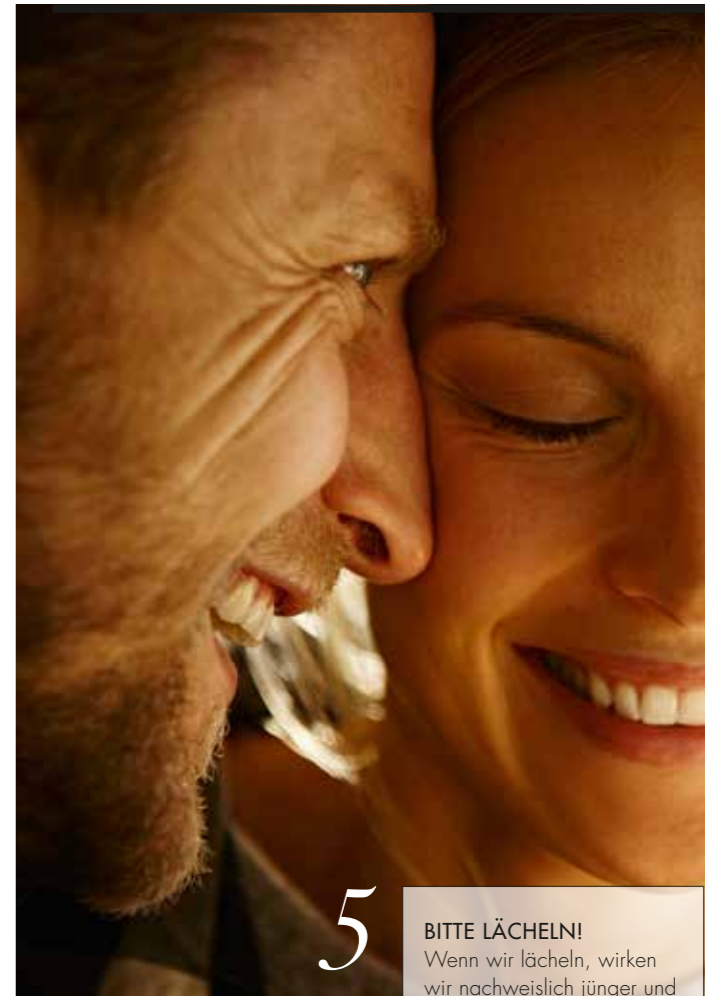
3



4

## LICHTUNGEN

Wenn die Haarpracht sich lichtet, ist es kein Trost zu wissen, dass 40 Prozent aller Männer unter 30 von irgendeiner Form des Haarverlustes betroffen sind. Besser als Statistiken helfen eine wachstumsfördernde Anti-Aging-Haarkur mit *Thérapie Anti-Chute Plus* und ein auf Ihr Haar abgestimmter Haarschnitt vom *La Biosthétique Coiffeur*.



5

## BITTE LÄCHELN!

Wenn wir lächeln, wirken wir nachweislich jünger und attraktiver. Besonders wenn wir dabei gesunde, helle Zähne zeigen. Schlechte Zähne tören ab und machen alt. Denn neben den Händen geben die Zähne das wahre Alter eines Menschen preis – oder aber machen ihn älter, als er ist. Zahnputzen, regelmäßige Dentalhygiene-Termine und der Ersatz alter Metallfüllungen durch helle tragen zur Jugendlichkeit Ihres Lächelns bei.

## ANTI-AGING VON INNEN

Männerhaut altert später, dann aber umso heftiger. Freie Radikale, wie sie beim Rauchen oder beim großzügigen Genuss von geräuchertem oder scharf gegrilltem Fleisch freigesetzt werden, beschleunigen den Prozess. Auch Süßes macht auf Dauer Falten, da die dadurch ausgelöste Glykation die Effektivität von Kollagen und Elastin beeinträchtigt, was zu schlaffer Haut führt. Hier, genau wie beim Alkohol, ist also Mässigung angesagt. Beim Konsum von grünem Gemüse und Wasser oder Kräutertee dürfen Sie dafür aber richtig maßlos sein!





KURURLAUB FÜRS HAAR

Für die Haare war der letzte Strandurlaub purer Stress. Sonne, Salz- und Chlorwasser haben ihre Struktur geschädigt. Kaum zurück, setzen ihnen zunehmend kühlere Temperaturen und Föhnhitze zu. Das Ergebnis: strohiges, glanzloses Haar mit extrem trockenen Spitzen oder gar Spliss. Jetzt ist Spitzenschneiden angesagt oder eine Behandlung mit dem genialen Anti-Spliss-Pflegefluid *Silky Spliss Repair*. Es versiegelt und glättet poröse Spitzen und umhüllt die Längen mit Glanz gebenden Vitaminen. Intensive Pflege und Reparatur von innen bietet eine Haarmaske wie *Mask Dry Hair*. Ihr revolutionärer Lipid-Cocktail regeneriert und stärkt das Haar tief in der Struktur, schließt die Schuppenschicht und bringt ihm so seinen Glanz zurück.

ZEIT FÜR PFLEGE

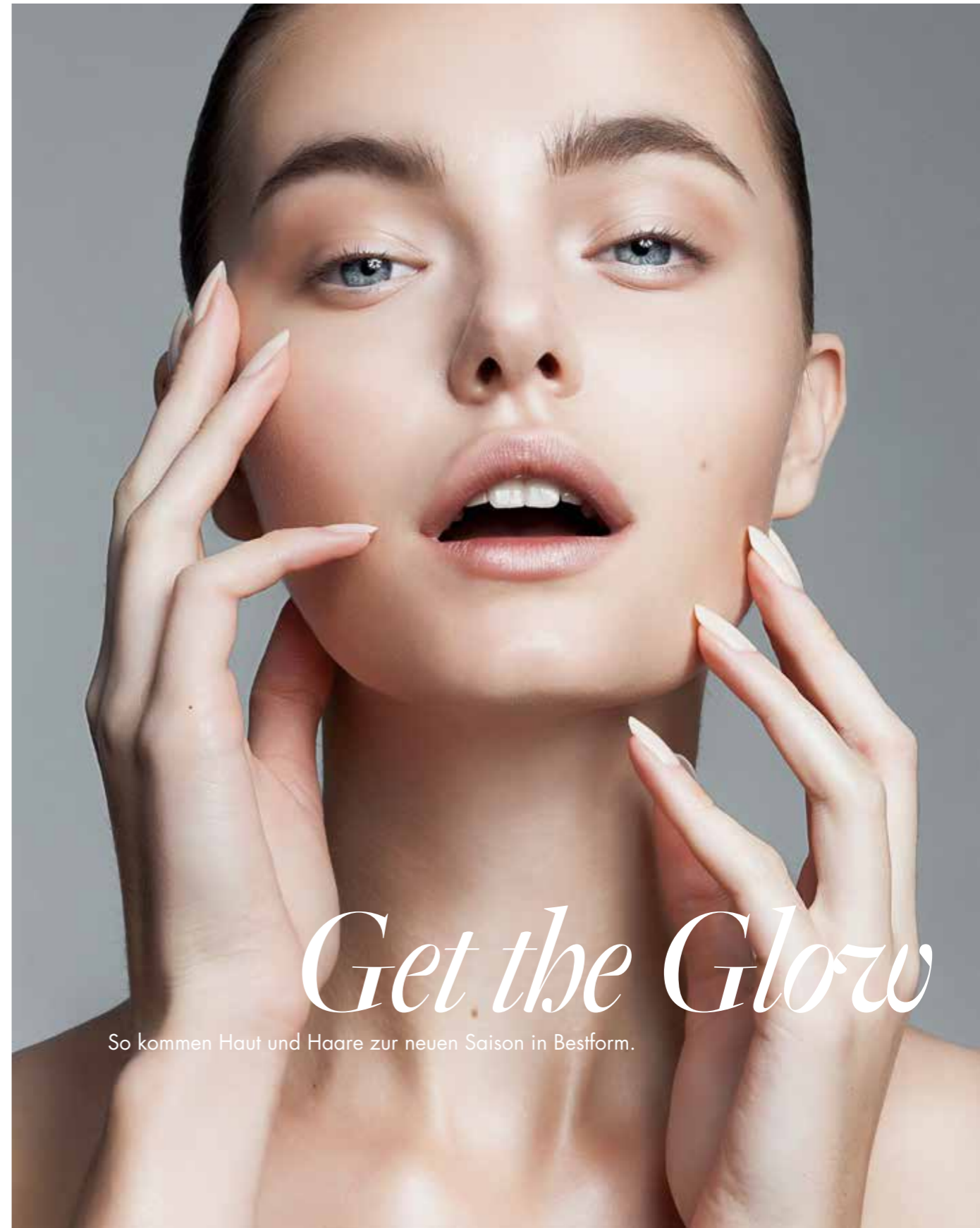
Auch wenn im Herbst alles wieder schneller gehen muss: Nehmen Sie sich so oft wie möglich Zeit für eine Haarmaske. Wenn's besonders eilt, ist eine Leave-in-Pflege zum Aufsprühen ideal wie die feuchtigkeitsspendende Protein-Kur *Tricoproprotein Express*, die sprödes Haar im Nu glänzend und leicht frisierbar macht.



Noch mehr als die Garderobe braucht die Pflegeroutine zum Herbstbeginn ein Update. Wir verraten, wie Sie strahlend schön durch die Übergangszeit kommen.

BLICKPUNKT HÄNDE

Die Haut an den Händen besitzt nur wenige Talgdrüsen und reagiert besonders empfindlich auf Temperaturstürze. Von der trockenen, kalten Luft beansprucht, trocknet sie aus. Hier hilft nur Eincremen. Am besten mit einer Pflege wie *Traitement Mains*, die gleichzeitig die im Sommer entstandenen Schäden repariert und Pigmentstörungen reduziert. Apropos sommerliche Nachwirkungen: Kommen unter dem knallbunten Nagellack, der im Sommer so toll ausgesehen hat, unschön vergilbte Nägel zum Vorschein? *Magic White Effect Varnish* schafft schnelle Abhilfe, zaubert auch künstliche Nägel wieder strahlend weiß.



Get the Glow

So kommen Haut und Haare zur neuen Saison in Bestform.





**VIEL FEUCHTIGKEIT**

Lässt der Teint den frischen Glow vermissen und ist stattdessen fahl und stumpf, liegt das Problem meist tiefer. Ein Feuchtigkeitsmangel in den unteren Schichten der Haut führt dazu, dass diese weniger prall ist und dadurch – ähnlich einem schlaffen Luftballon – ihren Glanz verliert. Indem Sie ein Hyaluron-Serum wie *Concentré Hyaluronique* mit feuchten Fingern in die Haut einarbeiten, schleusen Sie den Feuchtigkeitsbooster tief in die Haut. Anschließend fahren Sie mit der gewohnten Feuchtigkeitspflege fort. Dürstet die Haut trotzdem mal nach mehr, ist es Zeit für eine Maske. Tipp: Lassen Sie *Masque Hydro-Sensitif* ruhig über Nacht einwirken, denn in der Ruhephase nimmt die Haut Wirkstoffe noch besser auf.



**GLOW VON INNEN**

Der Herbst beschert uns eine riesige Auswahl an farbenfrohen Gemüsen, die den pH-Wert des Körpers optimieren und damit der Haut zu mehr Strahlkraft verhelfen. Zurückhaltung ist dagegen bei den köstlich süßen Früchten der Saison geboten. Zucker, selbst der in Früchten enthaltene, greift Kollagen und Elastin in der Haut an, was mit der Zeit zu Faltenbildung und einem stumpfen Hautbild führen kann. Vorsicht auch bei Kaffee! Koffein erweitert die Poren und lässt die Haut uneben aussehen. Beschränken Sie sich auf eine Tasse pro Tag, am besten schwarz, denn Milch erhöht, ebenso wie Zucker, den Insulingehalt im Körper.



**BEIN- UND FUSSARBEIT**



Beim Thema Glow ist meist vom Gesicht die Rede. Dabei kann es auch der Körperhaut an Leuchtkraft fehlen. Besonders an den Schienbeinen wird die Haut schnell trocken und schuppig. Abhilfe schaffen eine sanfte Trockenbürstenmassage (immer von unten nach oben) und nährende Pflege, z. B. mit dem samtigen Körperöl *L'Huile* aus der Serie SPA. Auch die Füße, die nach dem Sommer nun wieder in dicken Socken und Schuhen stecken müssen, können Pflege gebrauchen. Basische Fußbäder tun dem ganzen Körper gut. Anschließend ordentlich mit einer speziellen Fußpflege wie *La Crème Intense Pour Les Pieds* verwöhnen.

**LUFT & SONNE**

Das Rundumprogramm für den frischen Glow wäre nicht komplett ohne reichlich Bewegung an der frischen Luft. Lassen Sie sich vom herbstlichen Morgennebel und kühleren Temperaturen jedoch nicht täuschen: Die Sonne ist jetzt nicht weniger gefährlich als im Sommer! Zwar schwächen sich die für Sonnenbräune sowie Sonnenbrand verantwortlichen UVB-Strahlen etwas ab, die UVA-Strahlen jedoch sind genauso stark wie im Juli oder August. Diese schwächen das Kollagen in der Haut, sie verliert an Volumen und Elastizität, wirkt müde und fahl. Ein guter Sonnenschutz ist für einen gesund strahlenden Teint also ein absolutes Must!

**EXFOLIEREN!**

Nein, es ist nicht das Herbstlicht, das den Teint plötzlich fahl aussehen lässt. Die Sommerbräune schuppt sich nach und nach ab, wodurch sich ein Grauschleier auf die Haut legt. Zusammen mit den Rückständen von Sonnenschutzmitteln bilden die abgestorbenen Hautschüppchen eine Barriere, die das Eindringen von Pflegeprodukten erschwert. Wie Staub legt sich diese Schicht auf die Haut und nimmt ihr den Glanz. Höchste Zeit für ein Peeling! Enzyme oder feine Schleifpartikel lösen Hornschüppchen und entfernen sie sanft. Danach versorgt ein Pflegeserum die Haut mit neuer Energie. Schöner Nebeneffekt: Kleine Fältchen mindern sich sichtbar.



**SANFTES PEELING**  
*Peeling Enzymatique* löst sanft überschüssige Hornzellen und regt den Erneuerungsprozess der Haut an. Sie wird sichtbar ebenmäßiger und strahlender.





# NATUR PUR!

Reine Pflanzenkraft für Haar und Haut.





**Botanique Pure Nature  
heißt die natürliche  
Pflegeinnovation von  
La Biothétique.  
In ihr gehen modernste  
Forschung, uraltes  
Pflanzenwissen und die  
Magie der Natur eine  
besondere Symbiose ein.**

Seit jeher versuchen Menschen, der Natur ihre Geheimnisse zu entlocken und für sich zu nutzen. Daraus ist nicht nur die Botanik hervorgegangen, die Lehre von Aufbau und Funktion der Pflanzen, sondern auch die Phytotherapie, die sich mit der Wirkung und Heilkraft der Pflanzen befasst. Sie basiert auf Pflanzenwissen, welches von Generation zu Generation weitergegeben wurde und zu den großen Schätzen der Menschheit zählt. So profitieren wir heute von teils jahrtausendealten Kenntnissen aus aller Welt. La Biothétique hat eine Serie geschaffen, in der die volle Kraft der Pflanzen wirkt. Die Grundidee der Phytotherapie war Inspiration für BOTANIQUE PURE NATURE. Es gibt die drei Wirksegmente INTENSE, GENTLE und BALANCING.

Ein wichtiger Pflanzenwirkstoff ist zum Beispiel der Ginseng, auch Kraftwurzel genannt. Das Efeugewächs aus den Urwäldern Nordkoreas und der Mandschurei ist die in der chinesischen Arzneimittelkunde am meisten verwendete Heilpflanze. Ihre belebende und mobilisierende Wirkung hat der unscheinbaren Wurzel zu weltweiter Popularität verholfen. Weniger bekannt sind ihre kosmetischen Eigenschaften. Ginsengextrakt aktiviert den Selbstschutz der Kopfhaut, er erhöht Spannkraft und Festigkeit der Haare und fördert ihr Wachstum.

Angesichts dieser Verdienste überrascht es nicht, dass die asiatische Wurzel der Star der belebenden und kräftigenden Intense-Linie von Botanique Pure Nature ist. Unterstützung erhält sie durch das ätherische Öl grüner Minze. Letztere wurde nicht nur wegen ihrer leicht kühlenden Wirkung ausgewählt, auch ihr stimulierender Duft spielt eine Rolle.

#### DÜFTE MIT WIRKUNG

«Natürliche Düfte haben eine einzigartige olfaktorische Strahlkraft. Darüber hinaus können sie aber auch antibakteriell wirken, die Durchblutung fördern, das Immunsystem stärken, beruhigen oder entkrampfen.» Mit feiner Nase und aromatherapeutischem Wissen hat die preisgekrönte Berliner Naturparfumeurin Tanja Bochnig für Botanique Pure Nature zwei Duftrichtungen entwickelt: Intense ist frisch und fruchtig, mit besagter Minze, dazu Zitrone, Himbeere und Geranie. Der Duft der zweiten Linie Gentle mit dem Hauptwirkstoff Ginkgo wirkt mit Lavendelöl sanft und beruhigend. Diese Duftwirkung unterstützt die kosmetischen Eigenschaften des Ginkgo. Beruhigend, pflegend und mild konditionierend der eine, antioxidativ, durchblutungsfördernd und befeuchtend der andere, sind sie die Hauptakteure der Gentle-Linie und sorgen für milde Pflege und Reinigung von Haut und Haar.

#### 100 PROZENT NATUR

Ganz ohne Duft kommt die dritte Botanique-Pure-Nature-Linie aus. Die drei Balancing-Produkte setzen auf die beruhigenden, kühlenden und harmonisierenden Eigenschaften der Aloe vera. Gemeinsam mit den wertvollen Ölen von Jojoba und Sonnenblume gleicht der Feuchtigkeitsspender Irritationen aus und harmonisiert die Haut.

Intense, Gentle und Balancing: Botanique Pure Nature ist zertifizierte, 100% natürliche Kosmetik für Haut und Haar, welche die einmalige Kraft der Pflanzen in den Dienst Ihrer Schönheit stellt!





Er sorgt für guten Schlaf, macht satt, fit und schön. Kaum zu glauben, dass der heimliche Star unter den Getreidesorten so lange im Abseits gestanden ist. Doch damit ist jetzt endlich Schluss!

Vom Arme-Leute-Essen zum Beauty-Star – das soll dem Hafer mal einer nachmachen! Doch kam der Erfolg nicht über Nacht. Genau genommen hat es ein paar Jahrtausende gedauert, bis das vielseitige Getreide heute endlich die Anerkennung erfährt, die ihm gebührt. Wurde in der Antike noch hauptsächlich das Vieh mit Hafer gefüttert, ernährte er im Mittelalter die Ärmsten, die ihn überdies – weil Hafer wegen mangelndem Klebereiweiß zum Brotbacken nicht taugt – kurzerhand zum Bierbrauen nutzten. Anschließend fristete

er in der Antike noch hauptsächlich das Vieh mit Hafer gefüttert, ernährte er im Mittelalter die Ärmsten, die ihn überdies – weil Hafer wegen mangelndem Klebereiweiß zum Brotbacken nicht taugt – kurzerhand zum Bierbrauen nutzten. Anschließend fristete

#### EINST FAD – JETZT HIP: PORRIDGE

Porridge, der warme Haferbrei, ist längst vom schnöden Schleim zum Trendessen avanciert. Das beweisen nicht zuletzt In-Places wie der Hafekater in Berlin oder das 26 Grains in London, die sich ganz dem Porridge und seinen vielfältigen Zubereitungen verschrieben haben. Wem die Zeit fehlt, sich morgens ein frisches Porridge zu kochen, der kann seine Haferflocken bereits am Vorabend ansetzen und über Nacht im Kühlschrank ziehen lassen. Im Internet gibt's unzählige Rezeptideen. Das deutsche Ehepaar Jutta und Jens Fischer hat den «Nachtflocken» sogar einen Blog gewidmet: [overnightoats.de](http://overnightoats.de)



das Getreide als fader Brei und Kinderschreck lange ein kulinarisches Schattendasein.

Ob es an der aktuellen kanadischen Meta-Analyse aus 58 klinischen Studien und Tausenden von Teilnehmern liegt, dass Haferflocken plötzlich auf zahlreichen Foodblogs gefeiert werden, lässt sich nicht genau sagen. Tatsache ist jedoch, dass Porridge, der Brei aus Haferflocken und Wasser oder Milch, in Form von unzähligen Rezepten derzeit einen Triumphzug durch die Blogosphäre hält. Tatsache ist ebenfalls, das besagt die kanadische Studie, dass die aus dem Haferkorn gepressten Flocken den Cholesterinspiegel senken können. Hafer ist außerdem glutenarm und eiweißreich, steckt voller Ballaststoffe, liefert durch seine komplexen Kohlehydrate viel Energie und bewahrt so vor Heißhungerattacken. Dazu kommen zahlreiche Vitamine, Mineralstoffe, Spurenelemente sowie die Vitamine B1 und B6, die das Nervensystem stärken und Schwindel, Schlaflosigkeit und neurologische Störungen mindern können.

#### HAFER MACHT SCHÖN!

Dafür verantwortlich sind Biotin, Selen, Eisen, Phosphor und Zink, die ebenfalls reichlich im Hafer enthalten sind und die für kräftiges, glänzendes Haar, feste Nägel, ein reines Hautbild und straffes Bindegewebe sorgen. Die Haut isst beim Flockenfrühstück also quasi mit. Doch damit nicht genug. Hafer wirkt auch in Kosmetikprodukten. Die Dry-Hair-Linie von La Biosthétique macht sich die stärkenden und glättenden Eigenschaften des schwarzen Hafers zunutze. Dessen Aminosäuren reparieren den Haarschaft und dringen ins Innere der Faser vor, wo sie den Feuchtigkeitsgehalt des Haares um sagenhafte 40 Prozent steigern können. Nicht schlecht für eine Pflanze, die einst als Unkraut von Asien nach Europa kam.

Fulminantes Comeback eines lange verpönten Getreides.

# Superfood Hafer



Bild: Aus dem Kochbuch «eat better not less» von Nadia Damaso



Zu gewinnen gibt es Gutscheine für Schönheitsbehandlungen und Produkte beim La Biosthétique Coiffeur Ihrer Wahl:

- 1. Preis Euro 250,-
- 2. Preis Euro 200,-
- 3. Preis Euro 150,-
- 4. Preis Euro 100,-
- 5. Preis Euro 50,-
- 6.-20. Preis Euro 25,-

Unter den richtigen Lösungen werden die Gewinner/-innen durch das Los ermittelt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. La Biosthétique Coiffeure und deren Mitarbeiter sowie die des Laboratoire Biosthétique sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

Kontrolle vor der Zulassung	Zigarrenart	berühmte deutsche Pianistin † (Ely)	Teil der Woche an dies. Ort	Geld in der Umgangssprache	Knochenfisch, Quappentart	feine Hautöffnung	Westeuropäer Mensch des Ostens	Edelmetall trotzdem, gleichwohl		
▶	▶	▶	▶	▶	Nationalmuseum in Madrid	▶	▶	▶		
Gebiet dt. Jugendschriftsteller † (Karl)				2	estn. Ostseeinsel honorig		7			
▶		11	Stadt bei Herford zehn (englisch)	▶			Autoz. für Indien Musikstil			4
französischer Name von Nizza		drei (ital.) südspanische Stadt			von dort hierher		5			dt. Schriftsteller, † 1875 (Eduard)
▶		▶		Fußballtreffer Nachsicht			Materieteilchen Felsstück			▶
viel Zeit beanspruchend		10			Bruttosozialprodukt Autoz. für Uruguay			1	chem. Z. f. Kobalt steif, unbeweglich	
Schmuckstein m. eingegesenem Bild	für immer, nie endend		Kehricht, Abfall, Müll				englisches Fürwort Vornehm-tuer			
▶	▶			Sohn Agamemnon's Text auf ein. PC-Taste						italien. Fernseh-en (Abk.)
			dickes Seil Autokennzeichen v. Speyer			nordfinnische Stadt US-Pressebüro (Abk.)				▶
▶	3									
zwei (engl.) von Wasser umgebenes Land					wetterfeste Sportjacke mit Kapuze					6
▶										
Stadt in den frz. Alpen				8	Bauart, Modell					franz. Weichkäse

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

**Einsenden an:** Laboratoire Biosthétique, Gülichstraße 1-5, D-75179 Pforzheim

**Einsendeschluss:** 30. November 2017

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Mein Salon: \_\_\_\_\_

Das Lösungswort aus «salon beauté» Frühjahr 2017 lautete «Volume Booster».

**Die Gewinner/-innen:**

- Mara-Lina Wellbrock, Bahnhofstr. 79 27729 Hambergen
- Petra Zimmermann, Arndtstr. 10 63739 Aschaffenburg
- Christine Pfaar, In der Lache 21 34295 Edermünde
- Mag. Dr. Andrea Polland, Josef-Pirchl-Straße 24, 6370 Kitzbühl
- Lisa Hermann, Ulrichstraße 10 72127 Kusterdingen

# Le Parfum!

«Eine Frau, die kein Parfum trägt, hat keine Zukunft.»  
So radikal wie die große Coco Chanel muss man es nicht sehen. Doch wozu auf ein einmaliges Accessoire verzichten, das persönlicher Ausdruck und olfaktorischer Genuss zugleich ist? Besonders dann, wenn der Duft von Kult-Parfumeur Geza Schön stammt und mit seinem fruchtigen Auftakt, dem Herzen aus Blüten und dem sinnlichen Fond einfach unwiderstehlich ist.





# Botanique

PURE  
NATURE

Ginseng  
*Panax ginseng*



Ginkgo  
*Ginkgo biloba*



Gentle  
(dt. sanft)



Lavendel  
*Lavandula hybrida*

Minze  
*Mentha spicata*



Intense  
(dt. anregend)

Aloe Vera  
*Aloe barbadensis*



Jojoba  
*Simmondsia chinensis*



Balancing  
(dt. ausgleichend)



100% zertifizierte Naturkosmetik  
für Haar und Haut

Vegan, ausschließlich mit natürlichen Aromen,  
ohne Parabene, ohne Silikone, ohne Mineralöl, ohne Sulfate  
und ohne Zusätze von Alkohol.



In ausgesuchten Friseur-Salons und auf  
[labiosthetique.com](http://labiosthetique.com)